



45.04.01 Филология

Теория перевода и межкультурная  
КОММУНИКАЦИЯ

Руководитель ОП - доцент МЦОИАИ И.Р. Абкадырова, irabkadyrova@sfedu.ru  
Руководитель научного содержания – директор НОЦ МЦОИАИ, доцент Н. В. Карповская

Язык обучения испанский / английский / французский / немецкий / русский

Форма обучения : очная

Продолжительность: 2 года

### Базовые курсы

Филология в системе современного гуманитарного знания.  
Иностранный язык

Программа реализуется с 2012 г.

Преподаватели - лучшие филологи, лингвисты и переводчики-сотрудники ЮФУ, а также приглашенные специалисты из вузов Европы и Америки. В 2015 г. программа заняла 1 место на Международном научно-академическом конкурсе, организованном Университетом Кадиса (Испания) при содействии Испанской Королевской Академии, Посольства Испании в России и Ассоциации испанистов России и стран СНГ; методика преподавания иностранного языка и перевода, лежащая в основе программы, получила 1 место на международной выставке проектов Global Education (2012 г.).

### Трудоустройство

предприятия, организации различных отраслей и сфер деятельности, государственные учреждения страны, региона и города, научно-исследовательские организации, вузы. Выпускники программы очень востребованы на рынке труда как в России, так и за рубежом.

Специальные дисциплины  
Теория и практика перевода.

Парадигма современного гуманитарного знания: социо- и психолингвистика, кросс-культурная прагматика.  
Сравнительно-типологические исследования романских/германских языков.  
Романская / германская ментальность в языке литературы.  
Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире.  
Актуальные проблемы романской / германской филологии.  
Международные связи со странами изучаемого языка в свете современной цивилизационной парадигмы.  
Практикум по культуре речевого общения (основной иностранный язык).  
Деловой основной иностранный язык. Второй иностранный язык.  
Стилистические проблемы перевода и перевод в специальных целях.

Направления научно-исследовательской деятельности:  
переводоведение и проблемы перевода, межкультурная коммуникация, романская/германская филология, экспрессивная лингвистика, дискурсивные исследования, когнитивно-прагматический потенциал языковых единиц

### Будущая карьера

Переводческая деятельность, консультативная и административная деятельность в качестве специалистов-международников, научно-исследовательская и преподавательская деятельность, проектная, редакторская деятельность. Возможность продолжить обучение в аспирантуре, в т.ч. по международной сетевой программе «Переводоведение, профессиональный и аудиовизуальный перевод» (совместно с европейскими вузами).

**Цель ОП:** подготовка конкурентоспособных и высококвалифицированных специалистов в области межкультурной коммуникации, переводческой и проектной деятельности, в соответствии с требованиями ведущих университетов мира.

Уникальность программы: фундаментальная подготовка по лингвистическим, переводческим, кросс-культурным и литературоведческим дисциплинам, междисциплинарный характер обучения, возможность выбора индивидуальной образовательной траектории, связи с реальным сектором экономики и профильными организациями, в т.ч. зарубежными, с возможностью прохождения производственной практики, участие в программах двойных дипломов и международной академической мобильности с европейскими и американскими вузами, в т.ч. в стипендиальной программе Европейского Союза Erasmus+.

Подать заявление онлайн

16 общежитий

Военная  
подготовка

Бассейн

Базы практик и  
отдыха

Стипендиальные  
программы и  
материальное  
поощрение

Международная  
академическая  
мобильность

Проектное  
обучение

Электронное и  
дистанционное  
обучение

Языковая  
подготовка